

2012 年北京大学德语文学考研试题（回忆版）

本试题由 kaoyan.com 网友子包和头馒提供

Teil 1 Literaturgeschichte

1 Erklären Sie bitte die Begriffe

Minnesang

Barockliteratur

Innerer Monolog

Verfremdungseffekt

2 Ordnen Sie die Themen nach ihren Autoren (这个无法回忆，虽然只是排序，但选项内容极其庞大，全部是关于各个作家作品特点的，在此只列举作家名)

Musil

Thomas Mann

Lessing

E. T. A. Hoffmann

Fontane

Handke

Kafka

Raine Maria Rilke

Hoerderlin

Hermann Hesse

3. A) Charakterisieren Sie

a) entweder anhand eines der Werke von Goethe oder Schiller die Weimarer Klassik

b) oder anhand eines der Werke von Novalis die Frühromantik

B) Erklären Sie die Exilliteratur mit einem der Werke

a) Anna Seghers: Das siebte Kreuz

b) Stefan Zweig: Die Schachnovelle

4 Interpretieren Sie das folgende Gedicht

Kleine Aster

Ein ersoffener Bierfahrer wurde auf den Tisch gestemmt.

Irgendeiner hatte ihm eine dunkelhelllila Aster

zwischen die Zähne geklemmt

Als ich von der Brust aus

unter der Haut

mit einem langen Messer

Zunge und Gaumen herauschnitt,

muss ich sie angestoßen haben, denn sie glitt

in das nebenliegende Gehirn.

Ich packte sie ihm in die Brusthöhle

zwischen die Holzwohle,

als man zunähte.

Trinke dich satt in deiner Vase!

Ruhe sanft,

kleine Aster!

Teil 2 Übersetzen

1 Deutsch ins Chinesische

关于康德的小故事，很长

2 Chinesische ins Deutsche

一篇关于“梁上君子”这一成语的解释，有古文和文学作品翻译

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至 suggest@kaoyan.com。